

Wi-Fi 不要、世界 200 の国や地域にて通信料無料でずっと使えるポータブル自動翻訳機

108 言語への対応で、世界中の 9 割以上とのコミュニケーションが可能に

「Vasco Translator V4」の一般販売スタート

クラウドファンディングで計 1,700 万円超の調達を達成

株式会社 SOLMATE（本社：岩手県盛岡市）は、ポーランドの Vasco Electronics が世界中で展開するポータブル自動翻訳機の新製品「Vasco Translator V4」（以下、「V4」）の日本における一般販売を、ブランドサイト（<https://vasco-translator.jp/>）および一部 EC サイトにて、2023 年 3 月 21 日（火・祝）から開始します。

「V4」は、2022 年 11 月末から 2023 年 1 月末までの 2 か月間で、クラウドファンディング「Makuake」にて、326 名から 1,200 万円を超える応援購入を、続いて 2023 年 2 月～3 月には「machi-ya（マチヤ）」で 145 名から 500 万円を超える応援購入をいただきました。クラウドファンディングでの好評を受け、この度日本での一般販売を開始する運びとなりました。

一般販売開始に合わせて、ブランドサイト（<https://vasco-translator.jp/>）を全面リニューアル。日本の皆さまにも製品特長が伝わりやすくデザインを見直した他、EC 機能もよりお買い物しやすく進化しました。

■ 製品概要

製品名	: Vasco Translator V4（ヴァスコ・トランスレーター・ブイフォー）
価格	: 49,500 円（税込）
カラー	: 全 5 色（パールホワイト、ブラックオニキス、ストーングレー、コバルトブルー、ルビーレッド）
対応言語数	: カメラ翻訳：108 言語 音声翻訳：76 言語 テキスト翻訳：90 言語
一般発売日	: 2023 年 3 月 21 日（火・祝）
販売ルート	: ブランドサイト https://vasco-translator.jp/ EC サイト（Amazon.co.jp、楽天市場）



■世界中の9割以上の人々とコミュニケーションを可能にする100以上の言語対応

「V4」では、カメラでテキストを読み取るOCR（光学文字認識）から翻訳できる言語の総数は108言語にものぼり、「M3」の70言語から50%以上もアップしました。音声認識から翻訳できるのは76言語、テキストからは90言語もあります。これにより、世界総人口の9割以上の人々とのコミュニケーションをカバーします。

一般的な翻訳アプリは、単一の翻訳エンジンを使用することがほとんどですが、「V4」はインターネット上に存在する10種類のAI翻訳エンジンから、それぞれの言語ペアに応じて最適なものを選択するため、より自然で質の高い翻訳結果が得られます。

<音声翻訳機能>は、相手の話した声を自動的にテキスト化し、素早く指定する言語に翻訳。99%のノイズキャンセラー機能を実現したサブスピーカーも搭載、最大99dbまでボリュームアップもでき、騒音の激しい場所でもコミュニケーションに困ることはありません。翻訳したテキストは「V4」のモニターで確認でき、そのテキストをネイティブスピーカーのように読み上げます。翻訳したテキストは保存ができるため、海外の方へのインタビューでも活躍します。

<フォトトランスレーター機能>は、カメラで撮影した文字をOCRでテキスト化し、モニター上に指定した言語に翻訳して表示します。この機能を使えば、文字を打ち込んで調べる手間を省け、レストランのメニュー、外国語の雑誌や契約書なども一度に翻訳が可能です。遠くにあるものや、暗い場所でも、カメラのズーム機能やフラッシュ機能を使い読み取りができます。「V4」では、「M3」からOCR機能を強化し、文字認識の精度とスピードが大幅アップしました。

その他、SNS上で最大100人と相互翻訳ができる<マルチトーク機能>（※）や、単語帳のような使い方ができる<外国語学習機能>といった多彩な機能で多言語コミュニケーションをサポートします。

※マルチトーク機能には、Androidスマートフォンが必要で、他ユーザーも専用アプリをダウンロードしてもらう必要があります



■Wi-Fi不要、通信料が永年無料で、世界200の国や地域で利用可能

「V4」は、世界の200の国や地域で利用可能な専用のSIMカードを搭載しており、Wi-Fiがない場所でもインターネットに接続が可能です。しかもSIMの使用料はかからず、永年無料で利用できます。近年はスマートフォンにも翻訳機能が搭載されたり、アプリも利用できますが、インターネットに接続しないと使えない場合がほとんどで、海外ではフリーWi-

Fi のない場所では使えなかったり、高い通信料がかかってしまったりします。「V4」ではそういった心配もなく、日々更新される翻訳機能を、アップデートしながら永年無料で利用することができます。



■ 5 インチのフルスクリーンなど、ハード面も進化

「M3」の 2 インチから、「V4」では 5 インチのフルスクリーンで大画面化し、モニターでのテキストの視認性をアップしました。文字を大きく表示でき、細かな文字も見やすくなります。スマートフォンに近いサイズ感で、重量は 134g と軽量、人間工学に基づいたデザインなので、携帯性に優れ片手でも楽に操作ができます。IP64 等級の防水防塵仕様で、雨天での使用も問題ありません。バッテリー機能も「M3」から大幅に強化し、約 4 時間のフル充電で待機時間約 288 時間（約 12 日間）を実現しました（「M3」は約 180 時間＝約 7.5 日）。「2022 年度グッドデザイン賞」のほか、世界三大プロダクトデザイン賞のひとつ「Red Dot Design Award（レッド・ドット・デザイン賞）」（2022 年度）や、「NY Product Design Awards（NY プロダクトデザインアワード）」（2022 年度）を受賞したスタイリッシュなデザインと機能性にも注目です。



■ 製品仕様

製品名	【新製品】 Vasco Translator V4 (ヴァスコ・トランスレーター・ブイフォー)	【参考】 Vasco Translator M3 (ヴァスコ・トランスレーター・エムスリー)
価格	49,500 円 (税込)	36,300 円 (税込)
カラー	全 5 色 (パールホワイト、ブラックオニキス、ストーングレー、コバルトブルー、ルビーレッド)	全 6 色 (アーキティックホワイト、ブラックパール、ブルーオーシャン、ミントリーフ、グリーンフォレスト、デザートローズ)
対応言語数	カメラ翻訳 : 108 言語 音声翻訳 : 76 言語 テキスト翻訳 : 90 言語	カメラ翻訳 : 76 言語 音声翻訳 : 76 言語
機能	<ul style="list-style-type: none"> ・音声翻訳機能 ・フォトトランスレーター (カメラ翻訳) 機能 ・マルチトーク機能 ・外国語学習機能 	<ul style="list-style-type: none"> ・音声翻訳機能 ・フォトトランスレーター (カメラ翻訳) 機能 ・マルチトーク機能 ・外国語学習機能
ディスプレイ	5 インチ / 解像度 576×1,440 ピクセル	2 インチ / 解像度 240×320 ピクセル
プロセッサ	Quad-core Mediatek Helio A22 (MT6761) 64 bit	MT6737V/WM Quad-core CA53 1.1GHz
RAM	2GB	1GB
ROM	32GB	16GB
Modem	4G ※世界約 200 の国や地域で使用可能な専用の SIM カードを搭載	4G ※世界約 200 の国や地域で使用可能な専用の SIM カードを搭載
通信料	永年無料	永年無料
Wi-Fi	2.4GHz	2.4GHz
バッテリー	2,400mAh フル充電時間 : 約 4 時間 連続待機時間 : 約 288 時間 (約 12 日間)	1,700mAh フル充電時間 : 約 4 時間 連続待機時間 : 約 180 時間 (約 7.5 日間)
サイズ	高さ 149×幅 55×厚み 10mm	高さ 125×幅 49×厚み 13mm
重量	134g	88g
付属品	ストラップ、USB 充電ケーブル (Type-C)	ストラップ、USB 充電ケーブル (Type-C)、専用ケース、日本語取扱説明書

▼カラーバリエーション



(左から) ブラックオニキス、パールホワイト、ルビーレッド、コバルトブルー、ストーングレー

▼対応言語

言語	OCR翻訳	音声翻訳	発声機能	言語	OCR翻訳	音声翻訳	発声機能	言語	OCR翻訳	音声翻訳	発声機能
1 ドイツ語	○	○	○	37 フリジア語	○	×	×	73 ネパール語	○	○	○
2 ポーランド語	○	○	○	38 ガリシア語	○	○	×	74 ノルウェー語 (ブークモール)	○	○	○
3 英語 (英国)	○	○	○	39 ジョージア語	○	○	×	75 ニャンジャ語 (チェワ語)	○	×	×
4 英語 (米国)	○	○	○	40 ギリシャ語	○	○	○	76 パシュトー語	○	×	×
5 フランス語 (フランス)	○	○	○	41 グジャラート語	○	○	○	77 ベルシア語	○	○	×
6 スペイン語 (スペイン)	○	○	○	42 クレオール語 (ハイチ)	○	×	×	78 ポルトガル語 (ブラジル)	○	○	○
7 ハンガリー語	○	○	○	43 ハウサ語	○	×	×	79 ポルトガル語 (ポルトガル)	○	○	○
8 ロシア語	○	○	○	44 ハワイ語	○	×	×	80 バンジャブ語	○	○	×
9 イタリア語	○	○	○	45 ヘブライ語	○	○	有料	81 サモア語	○	×	×
10 チェコ語	○	○	○	46 ヒンディー語	○	○	○	82 スコットランド・ゲール語	○	×	×
11 ルーマニア語	○	○	○	47 モン語	○	×	×	83 セント語	○	×	×
12 アフリカーンス語	○	○	×	48 アイスランド語	○	○	×	84 セルビア語	○	○	×
13 アルバニア語	○	○	×	49 イボ語	○	×	×	85 ショナ語	○	×	×
14 アムハラ語	○	○	×	50 インドネシア語	○	○	○	86 シンド語	○	×	×
15 アラビア語	○	○	○	51 アイルランド語	○	×	×	87 シンハラ語	○	○	○
16 アルメニア語	○	○	×	52 日本語	○	○	○	88 スロバキア語	○	○	○
17 アゼルバイジャン語	○	○	×	53 ジャワ語	○	○	○	89 スロベニア語	○	○	×
18 バスク語	○	○	×	54 カンナダ語	○	○	○	90 ソマリ語	○	×	×
19 ベラルーシ語	○	×	×	55 カザフ語	○	×	×	91 スペイン語 (アメリカ)	○	○	○
20 ベンガル語	○	○	○	56 クメール語	○	×	×	92 スンダ語	○	○	○
21 ボスニア語	○	×	○	57 韓国語	○	○	○	93 スワヒリ語	○	○	×
22 ブルガリア語	○	○	有料	58 クルド語	○	×	×	94 スウェーデン語	○	○	○
23 ビルマ語	○	○	×	59 キルギス語	○	×	×	95 タジク語	○	×	×
24 カタロニア語	○	○	○	60 ラテン語	○	×	×	96 タミル語	○	○	○
25 セブアノ語	○	×	×	61 ラトビア語	○	○	×	97 テルグ語	○	○	○
26 中国語 (広東語)	○	○	○	62 ラオス語	○	○	×	98 タイ語	○	○	○
27 中国語 (北京語)	○	○	○	63 リトアニア語	○	○	×	99 トルコ語	○	○	○
28 コルシア語	○	×	×	64 ルクセンブルク語	○	×	×	100 ウクライナ語	○	○	○
29 クロアチア語	○	○	有料	65 マケドニア語	○	○	○	101 ウルドゥー語	○	○	○
30 デンマーク語	○	○	○	66 マダガスカル語	○	×	×	102 ウズベク語	○	○	×
31 オランダ語	○	○	○	67 マレー語	○	○	×	103 ベトナム語	○	○	○
32 エスペラント語	○	×	×	68 マラヤーラム語	○	○	×	104 ウェールズ語	○	×	×
33 エストニア語	○	○	○	69 マルタ語	○	×	×	105 コーサ語	○	×	×
34 フィリピン語	○	○	○	70 マオリ語	○	×	×	106 イディッシュ語	○	×	×
35 フィンランド語	○	○	○	71 マラーティー語	○	○	○	107 ヨルバ語	○	×	×
36 フランス語 (カナダ)	○	○	○	72 モンゴル語	○	○	×	108 ズールー語	○	○	×

▼接続対応地域

<https://vasco-translator.jp/> 参照

■ Vasco について

Vasco Electronics 社は、人々の言葉の壁をなくすための電子翻訳機を製造・販売する、ヨーロッパ・ポーランド発の世界的なメーカーです。

2008 年から市場に参入し、異なる言語を話す人々間のコミュニケーションを円滑にするための専門的なソフトウェアやデバイスの開発において、豊富な経験を得てきました。当社の製品は、旅行、ビジネス、レジャーに最適です。私たちは、革新的で綿密に計画された最高品質のモバイルアプリケーションを開発することを念頭に置いています。自社の研究開発チームにより、トレンドを取り入れながら、デバイスとソフトウェアの両方に最先端のソリューションを導入することができるのです。



私たちは、革新的で綿密に計画された最高品質のモバイルアプリケーションを開発することを念頭に置いています。自社の研究開発チームにより、トレンドを取り入れながら、デバイスとソフトウェアの両方に最先端のソリューションを導入することができるのです。

私たちの使命は、人と人が会話し、互いに理解し合うことを手助けすることです。私たちは、コミュニケーションこそが地球をより良い場所にするためのキーポイントであると信じています。この思いを胸に、世界の幸福を願って翻訳機を作っています。

URL: <https://vasco-translator.jp/>